



## Предисловие

«Испанский за 3 месяца» – это интенсивный курс для тех, кто начинает изучать испанский язык. Учебное пособие рассчитано на широкий круг лиц, желающих в сжатые сроки овладеть основами испанской грамматики и приобрести необходимый для общения лексический запас.

Цель пособия – научить практическому владению испанским языком, развить навыки разговорной речи.

### Как устроена эта книга

Книга состоит из **Вводного** урока и 10 уроков **Основного** курса. Снабжена ключами к упражнениям и испанско-русским словарем (1110 единиц), составленным на базе встречающихся в текстах и упражнениях слов.

Описание звуков испанского языка на начальном этапе обучения дается в сравнении со звуками русского языка. В том случае, если эквивалентов нет, приводится описание их артикуляции.

Во Вводном уроке и первых двух уроках Основного курса дана транскрипция испанских слов русскими буквами.

Коммуникативная направленность пособия определила подбор лексического материала.


Каждый урок включает в себя не только подробное объяснение грамматики, но также примеры и упражнения на закрепление изученного учебного материала.

Простые тексты и диалоги охватывают самые распространенные разговорные темы, такие как *Знакомство*, *Рабочий день*, *Магазин*, *Транспорт*, *Город*, *Посещение врача*, *Путешествие*, *Гостиница* и др.

Все диалоги и тексты имеют параллельный перевод на русский язык. Однако следует учитывать, что идиоматическую речь нельзя переводить дословно.

Для развития навыков разговорной речи после диалогов и текстов предлагается ответить на вопросы по теме, а также составить элементарные диалоги по аналогии с приведенными в уроке. Такой подход к изучению материала позволяет отработать лексический материал и научиться самостоятельно строить предложения и высказывания.

В книге есть несколько рубрик:

- ! знакомит с лексической сочетаемостью основных испанских глаголов и обращает внимание на важные грамматические и лексические явления;
-  содержит интересную и полезную информацию, касающуюся реалий современного испаноязычного мира или культурологический комментарий.

Авторы надеются, что данное учебное пособие поможет читателям быстро овладеть основными языковыми навыками и заговорить на современном испанском.

*Книга — идеальное пособие для тех, кто занимается языком самостоятельно или изучает испанский на курсах и в различных других образовательных учреждениях.*

# Вводный урок

Испанский алфавит.

Буквы и звуки.

Ударение.

Дифтонги.

Слогоделение.

Тема: **Формы приветствия и обращения**

## Испанский алфавит

Испанцы пользуются латинским шрифтом. Буква **Ññ** является визитной карточкой испанского алфавита. В других языках нет такой буквы. Испанский алфавит – один из самых кратких в мире: всего 27 букв!

<i>Буква</i>	<i>Название</i>	<i>Буква</i>	<i>Название</i>	<i>Буква</i>	<i>Название</i>
Aa	[а]	Jj	[хота]	Rr	[эрэ]
Bb	[бэ]	Kk	[ка]	Ss	[эсэ]
Cc	[сэ]	Ll	[элэ]	Tt	[тэ]
Dd	[дэ]	Mm	[эмэ]	Uu	[у]
Ee	[э]	Nn	[энэ]	Vv	[убэ]
Ff	[эфэ]	Ññ	[энье]	Ww	[убэ доблэ]
Gg	[хэ]	Oo	[о]	Xx	[экис]
Hh	[аче]	Pp	[пэ]	Yy	[и гриега]
Ii	[и]	Qq	[ку]	Zz	[сэта]

## Буквы и звуки \_\_\_\_\_

Во введении и первых двух уроках дается имитация произношения новых слов: для этого испанские слова записываются буквами русского алфавита. Подчеркнутая гласная указывает ударный слог в слове. В книге предлагается классический стандарт испанского – *кастильского* – произношения, который считается нормой литературного языка.

### Гласные \_\_\_\_\_

A, a = [a], O, o = [o], U, u = [y], E, e = [э], I, i = [и]

В отличие от русских, испанские гласные произносятся более четко, напряженно и не ослабляются (редуцируются) в безударном положении.

### Согласные. Правила чтения согласных \_\_\_\_\_

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
<b>B, b</b> (бэ) <b>V, v</b> (увэ)	[б]	в абсолютном начале слова и после согласных <b>m, n</b> произносится как русский звук <b>б</b> в слове <i>бант</i> ; в остальных позициях, особенно между гласными, произносится как ослабленный щелевой губной звук <b>б̃</b> :	<b>bomba</b> [б <sup>б̃</sup> омба], <b>vaso</b> [васо], <b>ave</b> [авэ], <b>lobo</b> [лобо]
<b>C, c</b> (сэ)	[θ]	перед гласными <b>i, e</b> произносится как глухой межзубный английский звук [θ], при его артикуляции кончик языка находится между зубами, касаясь края верхних зубов:	<b>cine</b> [θинэ], <b>cena</b> [θэна]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
	[к]	перед гласными <b>a, o, u</b> ; на конце слова и перед со- гласными произносится как русский звук <b>к</b> :	<b>casa</b> [каса], <b>clase</b> [класэ]
<b>ch</b> <b>c + h</b>	[ч]	во всех позициях:	<b>chico</b> [чико], <b>noche</b> [ночэ], <b>muchacho</b> [мучачо]
<b>D, d</b> (дэ)	[д]  [д̣]	звонкий, произносится как русский звук <b>d</b> в слове <i>дом</i> в абсолютном начале слова и после согласных <b>l, n</b> :  звонкий межзубный во всех остальных позициях, особенно между гласными, при произнесении кончик языка касается верхних зубов, оставляя щель для выхода воздуха, на конце слова артикулируется как межзубный и почти не про- износится:	<b>disco</b> [диско], <b>deporte</b> [дэ- портэ], <b>caldo</b> [кальдо] <b>cada</b> [када], <b>edad</b> [эда]
<b>F, f</b> (эфэ)	[ф]	произносится как русский звук <b>f</b> в слове <i>флаг</i> во всех позициях:	<b>fama</b> [фама], <b>flor</b> [флор]
<b>G, g</b> (хэ)	[x]  [г]	произносится как русский звук <b>x</b> перед гласными <b>i, e</b> : произносится как русский звук <b>g</b> перед гласными <b>a, o,</b> <b>u</b> и согласными: в сочетаниях <b>gue, gui</b> буква <b>u</b> не читается, а <b>g</b> читается как <b>g</b> : в тех словах, где буква <b>u</b> в сочетаниях <b>gue, gui</b> чита- ется, над ней ставятся две точки:	<b>gente</b> [хэнтэ], <b>gitano</b> [хитано] <b>gato</b> [гато], <b>grande</b> [грандэ] <b>guerra</b> [гэппа], <b>guitarra</b> [гитарра] <b>lingüística</b> [лингвистика]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
<b>H, h</b> (ачэ)		не обозначает никакого звука:	<b>hola</b> [ола], <b>hombre</b> [ом-брэ], <b>prohibir</b> [проеибир]
<b>J, j</b> (хота)	[x]	произносится как русский звук <i>x</i> во всех позициях:	<b> Jardín</b> [хардин], <b>joven</b> [хобэн]
<b>K, k</b> (ка)	[k]	произносится как русский звук <i>k</i> , используется в иностранных словах:	<b>kópek</b> [копэк], <b>kilómetro</b> [километрo]
<b>L, l</b> (элэ)	[l]	произносится немного мягче русского звука <i>л</i> ; при его артикуляции кончик языка касается альвеол, в то время как при произношении русского звука <i>л</i> кончик языка прижат к верхним зубам:	<b>lápiz</b> [лапиθ], <b>ladrón</b> [ладрон]
<b>Ll, ll</b>	[ль]	произносится как русский <i>ль</i> в слове <i>бульон</i> :	<b>llave</b> [льябэ], <b>llegar</b> [льегар]
<b>M, m</b> (эмэ)	[m]	произносится как русский звонкий звук <i>м</i> в слове <i>ма-ска</i> :	<b>madre</b> [мадрэ], <b>manzana</b> [манθана]
<b>N, n</b> (энэ)	[n]	произносится как русский звук <i>н</i> :  перед согласными <b>b, v, f, m, p</b> произносится как звук <i>м</i> :	<b>naranja</b> [наранха], <b>nombre</b> [номбрэ] <b>invierno</b> [имбьерно]
<b>Ñ, ñ</b> (энье)	[нь]	произносится как русский <i>нь</i> в слове <i>варенье</i> :	<b>niño</b> [ниньо], <b>España</b> [эспанья]
<b>P, p</b> (пэ)	[п]	произносится как русский звук <i>п</i> в слове <i>папа</i> :	<b>padre</b> [падрэ], <b>perro</b> [пэрро]

Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
<b>Q, q</b> (ку)	[к]	произносится как русский звук <i>к</i> ; после <b>q</b> всегда идет буква <b>u</b> , которая не читается:	<b>quinto</b> [к <sup>и</sup> нто], <b>querer</b> [к <sup>э</sup> р <sup>э</sup> р]
<b>R, r</b> (эрэ)  <b>rr</b>	[р]	произносится как раскатистое <i>p</i> в абсолютном начале слова и после согласных <b>l</b> , <b>n</b> , <b>s</b> : в середине слова произносится как русский звук <i>p</i> , в слове <i>brat</i> :  всегда произносится как раскатистое <i>p</i> в середине слова между гласными:	<b>rey</b> [р <sup>р</sup> эй], <b>rico</b> [р <sup>р</sup> ико], <b>Enrique</b> [эн <sup>р</sup> рикэ] <b>cartera</b> [кар <sup>т</sup> эра], <b>toro</b> [то <sup>р</sup> о]  <b>carretera</b> [кар <sup>р</sup> этэра], <b>correr</b> [кор <sup>р</sup> р <sup>э</sup> р]
<b>S, s</b> (эсэ)	[с]	произносится как русский приглушенный щелевой звук между <i>c</i> и <i>u</i> :  перед звонкими согласными произносится как русский звонкий щелевой <i>з</i> в слове <i>zal</i> :	<b>sala</b> [са <sup>л</sup> а], <b>sombrero</b> [сом <sup>б</sup> р <sup>э</sup> ро]  <b>mismo</b> [ми <sup>з</sup> мо], <b>asno</b> [а <sup>з</sup> но]
<b>T, t</b> (тэ)	[т]	произносится как русский твердый глухой звук <i>t</i> в слове <i>topol</i> , перед гласной <b>i</b> не смягчается:	<b>tarde</b> [та <sup>р</sup> дэ], <b>teatro</b> [тэ <sup>а</sup> тро]
<b>W, w</b> (убэ добле)	[w]	произносится как английский звук <i>w</i> , используется только в иностранных словах	
<b>X, x</b> (экс) (эксис)	[с] или [кс]	произносится как русское сочетание звуков <i>кс</i> в позиции между гласными или как русский звук <i>с</i> перед согласными:  в слове <b>México</b> буква <b>x</b> произносится как русский звук <i>х</i> в слове <i>хор</i>	<b>examen</b> [экс <sup>а</sup> мэн], <b>texto</b> [тэ <sup>с</sup> то]



Буква	Как читается	Положение в слове	Примеры
<b>Y, y*</b> (и гриега)	[й]	произносится как звук, подобный русскому <i>й</i> в сочетании с гласными:	<b>yate</b> [йатэ], <b>mayo</b> [майо], <b>playa</b> [плайя]
<b>Z, z</b> (сэга)	[θ]	произносится как глухой межзубный английский звук θ во всех позициях:	<b>zapato</b> [θапато], <b>lápiz</b> [лапиθ]

## Ударение

В испанском языке существуют четкие правила ударения, т.е. какой слог в слове мы должны выделить при его произношении.

- Если слово оканчивается на гласную **a, o, u, e, i** или согласную **n, s**, то ударение падает на предпоследний слог:

**tema** [тэма], **momento** [момэнтó], **clase** [класэ], **Carmen** [кармэн], **Mercedes** [мэрθэдэс]

- Если слово оканчивается на согласную (кроме **n, s**), то ударение падает на последний слог:

**compositor** [компоситор], **principal** [принθипаль], **verdad** [бэрда], **actriz** [актриθ]

- В случае нарушения этих правил над словом обязательно должен стоять при письме значок графического ударения (´). Он подсказывает читателю ударный слог:

**Moscú** [моску], **Málaga** [малага], **atmósfera** [атмосфэра], **lápiz** [лапиθ], **teléfono** [тэлэфоно], **análisis** [аналисис]

\* у употребляется в качестве соединительного союза «и», а также противительного союза «а», произносится как русский звук и: Carmen у Carlos [кармэн и карлос].

- Графическим ударением пользуются также для того, чтобы различить слова, которые пишутся и произносятся одинаково, но имеют разное значение (омонимы).

С р а в н и т е :

<b>e</b> l артикль муж. рода	<b>é</b> l он
<b>sí</b> если	<b>sí</b> да
<b>tu</b> твой, твоя	<b>tú</b> ты
<b>te</b> тебе, тебя	<b>té</b> чай
<b>mi</b> мой, моя	<b>mí</b> мне
<b>solo</b> одинокий	<b>sólo</b> только
<b>mas</b> но	<b>más</b> ещё

- Графическое ударение ставится над вопросительными и восклицательными словами:

¿**P**or qué? [пор кэ] ¿**D**ónde? [дондэ] ¿**C**uándo? [куандо]  
 ¡**Q**ué bien! [кэ бйен]

- ! Вопросительные и восклицательные знаки ставятся в начале фразы в перевернутом виде и в конце фразы.

- Графическое ударение используется для разделения дифтонгов:

**M**aría [мариа], **R**aúl [рауль], **e**goísta [эгоиста]

## ДИФТОНГИ

Гласные **a**, **o**, **e** являются сильными, гласные **i**, **u**— слабыми.

Дифтонг— это сочетание сильной + слабой гласной (**ai**, **au**, **oi**, **ou**, **ei**, **eu**) или слабой + сильной гласной (**ia**, **io**, **ie**, **ua**, **uo**, **ue**), которое образует один слог; при этом четко произносятся сильные гласные.

В дифтонгах **ai**, **oi**, **ei** слабая **i** читается и произносится как русская *й*:

**a**ire [айрэ], **o**igo [ойго], **r**eino [ррэйно]

Дифтонги **ia, ie, io** читаются как сочетание буквы *ь* с гласными в русском языке (*хлопья, пьеса, бульон*):

**piano** [пьяно], **pieza** [пьеџа], **nervio** [нэрбийо]

В дифтонгах **au, eu, ou** звук [у] произносится ослабленно:

**Paula** [паула], **Europa** [эуропа]

В дифтонгах **ua, uo, ue** звук [у] произносится ослабленно:

**cuatro** [куатро], **antiguo** [антигуо], **pueblo** [пуэбло]

Сочетание слабая + слабая гласная (**iu, ui**) также образует дифтонг, при этом ударной гласной становится вторая:

**viuda** [бийуда], **ruido** [руидо]

Когда две сильные гласные находятся рядом **ao, ae, oa, oe, ea, eo**, они произносятся раздельно: **poeta** [по-э-та], **teatro** [тэ-а-тро].

## Слоговоеделение

В испанском языке существуют следующие правила деления на слоги:

- 1 согласная между 2-мя гласными образует слог с последующей гласной: **mapa** [мэ-па], **tomate** [то-мэ-тэ]
- 2 согласные между 2-мя гласными расходятся по одной к каждой гласной:  
**cerveza** [Ѳэр-бэ-Ѳа], **cuenta** [куэн-та]  
Взрывные согласные **b, c, f, g, p, t, d + l, r** НЕ разделяются:  
**libro** [ли-бро], **tigre** [ти-грэ], **letra** [лэ-тра]
- 3 согласные между 2-мя гласными (кроме неделимых сочетаний) делятся по формуле 2+1; сравните:  
**instituto** [инс-ти-ту-то]; но **encontrar** [эн-кон-трап]
- 4 согласные между 2-мя гласными делятся по формуле 2+2:  
**instructor** [инс-трук-тор]

- Существует так называемое морфологическое слоговоеделение (отделение значимых, далее неделимых, частей слова).
- aeropuerto** [аэро-пуэр-то], **automóvil** [ауто-мо-биль]
- **НЕ** разделяются буквосочетания **que, qui, gue, gui, rr, ll, ch**, а также дифтонги:
- perro** [пэ-рро], **muchacha** [му-ча-ча], **pequeño** [пэ-кэ-ньо], **guerra** [гэ-рра]

## Упражнения

### 1. Прочитайте вслух:

<b>papá</b>	папа	<b>ama</b>	ама	<b>capital</b>	капиталь
<b>madre</b>	мама	<b>rampa</b>	пампа	<b>final</b>	финаль
<b>Ana</b>	ана	<b>pino</b>	пино	<b>alma</b>	альма
<b>Anita</b>	анита	<b>fama</b>	фама	<b>pulpo</b>	пульпо
<b>Nina</b>	нина	<b>fumo</b>	фумо	<b>alto</b>	альто
<b>Pepe</b>	пэпэ	<b>fino</b>	фино	<b>Alfonso</b>	альфонсо
<b>Pepita</b>	пэпита	<b>Lina</b>	лина	<b>asunto</b>	асунто
<b>Timoteo</b>	тимотэо	<b>Elena</b>	элэна	<b>peseta</b>	пэсэта
<b>apetito</b>	апэтито	<b>Lima</b>	лима	<b>salón</b>	салон
<b>patata</b>	патата	<b>Lola</b>	лола	<b>museo</b>	муэо
<b>tomo</b>	томо	<b>Lolita</b>	лолита	<b>estilo</b>	эстило
<b>tema</b>	тэма	<b>luna</b>	луна	<b>poesía</b>	поэсия
<b>tipo</b>	типо	<b>alumno</b>	алумно	<b>asno</b>	азно
<b>tomo</b>	томо	<b>malo</b>	мало	<b>mismo</b>	миэмо
<b>moto</b>	мото	<b>plomo</b>	пломо	<b>monopolismo</b>	монополиэмо
<b>foto</b>	фотто	<b>pluma</b>	плума	<b>basta</b>	баста
<b>mono</b>	моно	<b>pleno</b>	плэно	<b>vaso</b>	басо
<b>uno</b>	уно	<b>sol</b>	сол	<b>un vaso</b>	умбасо
<b>mano</b>	мано	<b>mal</b>	маль	<b>bomba</b>	бомба
<b>mina</b>	мина	<b>tal</b>	таль	<b>vino</b>	бино
<b>mapa</b>	мапа	<b>mil</b>	миль	<b>invito</b>	имбито
<b>puma</b>	пума	<b>papel</b>	папэль	<b>vida</b>	бида

<b>Eva</b>	эба	<b>manera</b>	манэра	<b>hablar</b>	аблар
<b>Pablo</b>	пабло	<b>protesta</b>	протэста	<b>prohibir</b>	проибир
<b>nuevo</b>	нуэбо	<b>ópera</b>	опэра	<b>poncho</b>	поньчо
<b>Bilbao</b>	бильбао	<b>toro</b>	торо	<b>muchacho</b>	мучачо
<b>vivo</b>	бибо	<b>torero</b>	торэро	<b>mucho</b>	мучо
<b>público</b>	публико	<b>artista</b>	артиста	<b>techo</b>	тэчо
<b>dama</b>	дама	<b>Ramón</b>	ррамон	<b>Sevilla</b>	сэбилья
<b>donde</b>	дондэ	<b>Rosa</b>	рроса	<b>Castilla</b>	кастилья
<b>aldea</b>	альдэа	<b>Rafael</b>	ррафаэль	<b>Mallorca</b>	мальорка
<b>moda</b>	мода	<b>perro</b>	пэрро	<b>pollo</b>	польо
<b>moneda</b>	монэда	<b>corro</b>	корро	<b>el billete</b>	эльбильэтэ
<b>idea</b>	идэа	<b>carrera</b>	каррэра	<b>un millón</b>	уммильон
<b>soldado</b>	сольдадо	<b>sonrisa</b>	сонрриса	<b>España</b>	эспанья
<b>edad</b>	эдэд	<b>el ramo</b>	эльррамо	<b>señor</b>	сэньор
<b>facultad</b>	факультад	<b>hola</b>	ола	<b>señora</b>	сэньора
<b>usted</b>	устэд	<b>ahora</b>	аора	<b>señorita</b>	сэньорита
<b>Madrid</b>	мадрид	<b>historia</b>	исторйа	<b>niño</b>	ниньо
<b>pera</b>	пэра	<b>hotel</b>	отэль	<b>niña</b>	нинья
<b>coro</b>	коро	<b>hospital</b>	оспиталь		

## 2. Прочитайте:

<b>jardín</b>	хардин	<b>tango</b>	танго	<b>clase</b>	класэ
<b>mejor</b>	мэхор	<b>lengua</b>	лэнгуа	<b>quince</b>	кинθэ
<b>reloj</b>	рэлөх	<b>egoísta</b>	эгоиста	<b>parque</b>	паркэ
<b>jefe</b>	хэфэ	<b>diálogo</b>	дьялого	<b>paquete</b>	пакэтэ
<b>Juan</b>	хуан	<b>Aragón</b>	арагон	<b>querido</b>	кэридо
<b>genial</b>	хэньдль	<b>guerra</b>	гэрра	<b>Quito</b>	кито
<b>girasol</b>	хирасоль	<b>Miguel</b>	мигэль	<b>cena</b>	θэна
<b>gente</b>	хэнтэ	<b>guitarra</b>	гитарра	<b>cine</b>	θинэ
<b>elegir</b>	элэхир	<b>lingüística</b>	лингвистика	<b>Zaragoza</b>	θарагоθа
<b>gerente</b>	хэрэнтэ	<b>pingüino</b>	пингуино	<b>azul</b>	ауль
<b>agente</b>	ахэнтэ	<b>vergüenza</b>	бэргуэнθа	<b>paz</b>	паθ
<b>goma</b>	гома	<b>casa</b>	каса	<b>zorro</b>	θорро
<b>gato</b>	гато	<b>poco</b>	поко	<b>traduzco</b>	традүθко
<b>gusano</b>	гусано	<b>Cuba</b>	куба	<b>conozco</b>	коноθко

kilómetro	кило <u>м</u> этро	yo	й <u>о</u>	taxi	та <u>к</u> си
kilo	ки <u>л</u> о	playa	п <u>л</u> айа	examen	э <u>к</u> са <u>м</u> эн
koljos	кол <u>х</u> ос	ma <u>y</u> o	ма <u>й</u> о	texto	т <u>э</u> сто
kopek	ко <u>п</u> эк	y <u>u</u> go	й <u>у</u> го	experimento	э <u>сп</u> э <u>р</u> им <u>э</u> нто
vo <u>y</u>	б <u>о</u> й	ay <u>u</u> da	а <u>й</u> уда	Mé <u>x</u> ico	м <u>э</u> хи <u>к</u> о

### 3. Поставьте графическое ударение, где это необходимо (ударная гласная выделена):

melodia, industria, fauna, economía, atmosfera, aeropuerto, Lopez, ingles, aleman, biblioteca, aura, guerrillero, periodico, peninsula Iberica, oceano Atlantico, director, Jose, Mario, Maria, Ines, Pilar, Juan, Mercedes, Carmen, Laura, Andres

#### ТЕМА:

#### Формы приветствия и обращения

#### Задание 1. Прочитайте диалоги:

#### ДИАЛОГ 1

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| – Buenos días, señorita.<br>[буэ <u>н</u> ос д <u>и</u> ас, сеньор <u>и</u> та.] | – <i>Доброе утро, сеньорита.</i>    |
| – ¡Hola! ¿Qué tal?<br>[о <u>л</u> а, кэ т <u>а</u> ль?]                          | – <i>Привет, как дела?</i>          |
| – Bien, gracias. ¿Y tú?<br>[б <u>ь</u> эн, гра <u>ц</u> и <u>а</u> с. и ту?]     | – <i>Спасибо, хорошо. А как ты?</i> |
| – Regular. Hasta luego.<br>[р <u>э</u> гулар. аста лу <u>э</u> го.]              | – <i>Так себе. Пока.</i>            |
| – Hasta mañana.<br>[аста ма <u>н</u> ьяна.]                                      | – <i>До завтра.</i>                 |